



इंदिरा गांधी शारीरिक शिक्षा एवं खेल विज्ञान संस्थान

(दिल्ली विश्वविद्यालय), बी-ब्लॉक, विकासपुरी, नईदिल्ली-110018.

Email: principal@igipess.du.ac.in : Website: www.igipess.du.ac.in

संदर्भ संख्या: आई. पी.ई./2024/19/1367

दिनांक: 05/02/2024

परिपत्र CIRCULAR

विषय: मानक अभिव्यक्तियाँ एवं प्रशासनिक शब्दों का परिचालन।

Sub: Circulation of Standard Phrases and Administrative Word.

राजभाषा कार्यान्वयन समिति के निर्णयानुसार राजभाषा हिंदी के प्रगामी प्रयोग के लिए दैनंदिन कार्यों में प्रयोग की जाने वाली 12 मानक अभिव्यक्तियाँ तथा 12 प्रशासनिक शब्दों की सूची निम्नलिखित है: -

As per the decision of Official Language Implementation Committee for the progressive use of Official Language, a list of 12 Standard phrases and 12 Administrative Words are give below, which is useful for day-to-day work.

| मानक अभिव्यक्तियाँ / Standard Phrases | | प्रशासनिक शब्द/ Administrative Words | |
|---------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| Action is Underway | कार्यवाही की जा रही है | Add on courses | मूल्यापेशी पाठ्यक्रम |
| Action may be taken accordingly | तदानुसार कार्यवाही की जाए | Addendum | अनुशेष |
| Brought over | आगे ले जाया गया | Adjournmant | स्थगन |
| Budget provision exists | बजट में व्यवस्था है | Book- Keeping | बहिखाता लेखन |
| Continue in office | पद पर बने रहना | Candidature | उम्मीदवारी |
| Copy enclosed | प्रतिलिपि संलग्न है | Caretaker | अभीक्षक, रखवाला, केयरटेकर |
| Dismissal default | दोष पर सेवाच्युत, बर्खास्तगी | Discretion | विवेक |
| Dispense with | अलग करना | Disposable | प्रयोज्य, निपटन-योग्य, फेकने योग्य |
| For action | कार्यवाही के लिए | Examiner | परीक्षक |
| For advice | परामर्श के लिए | Ex- cadre post | संवर्ग बाह्य पद |
| Career Guidance | जीविका मार्गदर्शन | Fact- finding | तथ्यान्वेषण |
| Career Tenure | वृत्तिक अवधि | Feasibility | साध्यता |

सभी विभाग प्रमुखों से अनुरोध है कि संस्थान में राजभाषा हिंदी के बेहतर कार्यान्वयन में अपना सहयोग दें और अपने दैनंदिन कार्यालय कार्य निपटने में उल्लिखित अभिव्यक्तियाँ व शब्दों का प्रयोग करें।

All the Head / In-charges of Sections are requested to co-operate for better implementation of Office Language Hindi in the Institute and also requested to make use of the above phrases/ Words during the disposal of their day to day work.

- प्रतिलिपि: 1. हिंदी क्रियान्वयन समिति, 2. निगरानी समिति, 3. प्रशासनिक अधिकारी, 4. अनुभाग अधिकारी(प्रशा), 5. अनुभाग अधिकारी (लेखा), 6. वरिष्ठ तकनीकी सहायक (कंप्यूटर) - वेबसाइट पर अपलोड करने के हेतु, 7. कार्यालय फाइल, 8. आंतरिक गुणवक्ता आश्वासन समिति फाइल

संदीप तिवारी
प्रो.संदीप तिवारी 21/2/24
प्राचार्य (कार्यवाहक)

९